

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

A comédia seguinte trata de um homem mercador que morava em Burgos e tinha ãa 099'  
muito nobre dona por molher. A qual falecida da vida presente lhe ficaram duas  
filhas, ãa per nome Paula, outra Melícia, e de como casaram. Foi representada na  
era do Senhor de 1514.

Entra primeiramente o Viúvo dizendo:

Esta desastrada vida		099c
qué perdiera yo en perdella		
quando al mundo fue venida		
pues amara y dolorida		
es toda mi parte della.	5	
Que perdí mujer tan bella		
como estrella		
y pues triste me dexó		
muriera mezuino yo		
y no ella.	10	
Pluguiera a Dios que cupiera		
la suerte suya por mía		
pues quedé que no debiera		
robada mi compañera		
consumida mi alegría.	15	
Vida sin tal compañía		
noche y día		
me da tan triste cuidado		
que jamás seré cuitado		
el que solía.	20	
Que acordarme su nobleza		
su beldad su perfección		099d
sus mañas su gentileza		
su tan medida flaqueza		
quebrántame el corazón.	25	

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

Oh que humilde condição  
a la razón  
cuán callada cuán sofrida  
toda plantada y enxerida  
en descrición. 30

Alegre con mi alegría  
con mi tristeza lloraba  
pronta a cuanto yo decía  
quería lo que yo quería  
amaba lo que yo amaba. 35  
Toda su casa mandaba  
y castigaba  
sin de nadie ser oída  
ni de persona nacida  
porfazaba. 40

Amiga de mis amigos  
amparo de mis parientes  
muy humilde a mis castigos 100a  
cruel a mis enemigos  
placentera a sus servientes. 45  
Tal que con fieras serpientes  
impacientes  
hiciera vida paciente  
no fue mujer más prudente  
en las prudentes. 50

Enemiga de celosas  
de las castas compañera  
contraria a las maleciosas  
callada con prefiosas  
para virtud la primera. 55  
Muy honesta y placentera  
de manera  
que nunca se desmedía

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

soblimada en cortesía  
verdadera. 60

Envidia ni parlería  
jamás la sentí ni oí  
y si mal d'alguien oía  
desculpaba y respondía  
como si fuera de sí. 65  
Pues que tanto bien perdí  
por qué nací?

Oh mujer flor de las castas  
dónde estás que tú te gastas  
y a mí? 70

En el punto que partiste  
no debiera quedar yo  
porque la vida que es triste  
más muere quien la resiste  
que el muerto que la dexó. 75  
A aquel Dios que la llevó  
pido yo

muerte luego por vitoria  
pues la vida de mi gloria  
ya pasó. 80

Vem um Frade a consolar o Viúvo e diz: 100b

La gloria y consolación  
daquel qu'es padre eternal  
sea en vuestro corazón  
porque tenéis gran razón  
de llorades vuestro mal. 85

Viúvo Oh mi padre espiritual  
cuán mortal  
hallaréis a vuestro amigo

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	por amparo y por abrigo lloro tal.	90	
	Tal que nacer no debiera pues sabéis como perdí mujer tanto a mi manera.		
Frade	Quien perdió tal compañera que llore digo que sí.	95	
Viúvo	Oh cuán amiga de mí.		
Frade	Bien lo vi.		
Viúvo	Oh mi vida trabajada ay de mí, alma penada y ay de ti.	100	
Frade	Tomad un consejo hermano deste amigo singular pensad como lo humano unos tarde otros templano nacimos para acabar.	105	
	Y todo nuestro tardar a buen juzgar por más trabajo se cuenta pues no se escusa tormenta neste mar.	110	
	Quitad el luto de vos y esos paños negregosos que cierto sabemos nos negar los hechos de Dios todos los que están lutosos que se muestran soberbiosos de quexosos cargados de paños prietos repugnando los secretos gloriosos.	115	
		120	100c

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

Los que mueren por la ley mueren con dulce vitoria por su ley y por su rey sólo con memento mei son sus ánimas en gloria.	125
Su muerte es tan notoria de memoria que el luto desbarata mas antes la escarlata es meritoria.	130
Tristeza fuerza es tenella y lo ál son desvaríos y algunos bien sin ella publican la su querella en hábito de judíos.	135
Son unos usos vacíos y muy fríos y yerra quien lo consiente que quedó de la semiente de gentíos.	140
Y los que mueren honrados como acá vuestra mujer contritos y confesados qué hace luto menester? Lo que hermano habéis de hacer	145
ha de ser a aquel dador de las vidas dalde gracias infinitas con placer.	
Vuestras hijas consolad con gracia muy amorosa vos hermanas descansad a Dios os encomendad	150

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	y a la virgen gloriosa. Inclinaos a toda cosa virtuosa ternéis vida descansada que sin esto es la pasada peligrosa.	155	
Viúvo	Quedad con nuestro señor. Padre quedo consolado.	160	100d
Frade	El vero consolador Cristo nuestro redentor esfuerce vuestro cuidado.		
Paula	Oh qué padre tan honrado.	165	
Viúvo	Descansado algún poquito me siento y parte del pensamiento me ha quitado.		
	Ora oídme hijas mías: la muerte por mi ventura me llevó mis alegrías por que no fuesen mis días más de cuanto es la tristura.	170	
	Lo que más desasegura mi holgura temer daño que se os siga esto hace mi fatiga más oscura.	175	
	Porque esta vida engañosa en la tierna mocedad es tan peligrosa cosa que harto bien temerosa está mi seguridad.	180	
	Acuérdeseos la honestidad y claridad	185	

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

de vuestra madre defunta  
y en tanta bondad junta  
contemplad.

Vem um seu Compadre visitá-lo e diz:

	Qué haces compadre amigo?	190	
Viúvo	Lo que quiere la tristura sin mujer y sin abrigo.		
Compadre	Bien trocara yo contigo si supiera tu ventura.		
	Que tengo mujer tan dura	195	
	de natura que se da la vida en ella mejor que en sierra d'Estrella la verdura.		
Paula	Mirad vos que cosa aquella.	200	101a
Compadre	Digo verdad por mi vida.		
Melícia	Pues muy noble dueña es ella.		
Compadre	Ansí me gozo yo en vella no con vida tan complida alma que no tiene salida	205	
	allí metida ha d'estar hasta mi padre. Gran envidia te he compadre sin medida.		
	A la fe dígote amigo	210	
	que te vino buena estrena eso haga Dios conmigo.		
Viúvo	Oh calla que yo soy testigo que es gran mal perder la buena.		
Compadre	Más cadena	215	
	quieres tú que el hombre tenga		

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

que mujer con vida luenga  
aunque rebuena?

No estés compadre triste  
por salieres de prisión 220  
cuando tu mujer perdiste  
entonces remaneciste  
mas fáltate el corazón.

Viúvo Según va sin conclusión  
esa razón 225  
tú estás fuera de ti  
y aumentas más en mí  
la pasión.

Paula Oh qué mala condición.  
Compadre Mas es buena y muy real 230  
porque yo tengo razón.

Paula Mas habla de ti Nerón  
y parécete muy mal.

Compadre Si yo tengo un animal  
pese a tal 235  
y una sierpe por mujer  
y por más mi daño ser  
es inmortal.

Tanto monta dar en ella 101b  
como dar nesa pared 240  
cuanto más riño con ella  
tanto más se goza ella  
para Dios me hacer merced.

No tiene hambre ni sed  
más que una red 245  
siempre harta y aborrida  
si esta vida tal es vida  
me sabed.



**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	Cuando con ella casé hallé norabuena sea	250	
	en ella lo que os diré: cuando bien bien la miré vile un rostro de lamprea una habla a fuer de aldea y de Guinea	255	
	el aire de su meneo cuanto más se pon d'arreo está más fea.		
Paula	Oh calla no digáis eso que es mucho gentil mujer.	260	
Compadre	No le vistes el avieso pone el blanco desto en grueso que diablo habéis de ver. Dexemos su parecer escaecer	265	
	y vengamos a lo ál no estará sin decir mal o lo hacer.		
	Ella por dadme esa paja mete la calle en revuelta seso ni sola migaja dueña que se volvió graja y anda en el aire suelta.	270	
	Hállola muy desenvuelta en dar vuelta	275	
	dende lo bueno a lo malo lleva infinito palo nesta envuelta.		
	Si algo estoy de placer dice que yerba he pisado si triste quiéreme comer	280	101c

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

yo no me puedo valer  
así me trae asombrado.  
Yo si trayo a mi cuñado  
convidado 285  
muéstrame un ceño tamaño  
que me hace andar un año  
reñegado.

Miente que es cosa espantosa  
oh cuántas mentiras pega 290  
muy porfiada y temosa  
soberbia invidiosa  
siempre urde siempre trasfiega.  
Su lengua siempre navega  
como pega 295  
para todo mal ardida  
si se halla comprendida  
luego niega.

Paula Por qué deshonráis así  
vuestra mujer?  
Compadre Porque es plaga 300  
que des que la recibí  
bien pueden decir por mí  
el marido de la draga.  
No hay quién me deshaga  
tan gran llaga 305  
de toda paz enemiga  
por Dios que no sé qué diga  
ni qué haga.

Yo no la puedo trocar  
yo no la puedo vender 310  
yo no la puedo amansar  
yo no la puedo dexar  
yo no la puedo esconder.

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	Yo no le puedo hacer entender	315	
	sino que es ella una rosa y que está muy desdichosa en mi poder.		
	Y con todas sus traviesas está tan llena de vida	320	101d
	que con dos bombardas gruesas ni con lanzadas espesas será en vano combatida.		
Viúvo	Oh mi mujer tan querida fallecida	325	
	toda paz sin nunca guerra no debieras de la tierra ser comida.		
	Yo me voy ora a rezar sobre aquella tierra dura	330	
	la cual no puedo olvidar hasta mi muerte acabar este dolor sin ventura.		
Compadre	No quiso mi desventura tan oscura	335	
	que estotra fuera tras della que yo le hiciera una bella sepultura.		
	Y le hiciera rezar las horas de los dragones	340	
	y le hiciera cantar las misas so el altar alumbradas con tizones ofertadas con melones badiehones	345	
	todos llenos de cebada		

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

por encienso una ahumada  
de bayones.

Diz Melícia a Paula ficando sós:

	Oh Paula hermana mía quién había de pensar cuando mi madre vivía que la vida que tenía estaba para acabar.	350	
Paula	No hay que confiar ni descansar el que por reposo puna pues no se escusa fortuna al navegar.	355	
	Ahora que mi madre estaba más alegre y descansada cuando mucho sana andaba y más recia se hallaba cuán presto fue salteada.	360	102a
Melícia	Oh triste desemparrada.		
Paula	Y yo cuitada a quien tanto bien quería que su ánima partía y yo nombrada.	365	
Melícia	Gran secreto es el morir.		
Paula	Mas es mucho declarado mayor secreto es vivir y ser cierto de partir y no estar aparejado. Cada uno está engañado y confiado que tiene luenga la vía.	370      375	



**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

Paula	Eso es menester ahora? Cómo están ledas las mozas.		
Melícia	Ve cabrero.		
Rosvel	No tengo ahora adonde ir.	405	
Melícia	Tienes padre o madre tú?		
Rosvel	Eso ah pláceme quiéroos lo decir ya mi padre se ha morú nel limbo está.	410	
Paula	Y tu madre?		
Rosvel	Acá quedó con un fraile está a soldada muy valliente lugo la vestió y le dio una faxes colorada de presente. Quando retozan la siesta es mi madre tan aguda y tan garrida siempre ella urde la fiesta de sesuda.	415	
Paula	Qué vida era la tuya?		
Rosvel	Rascaba la bestia al fraile acá y allá y dila al diablo por suya y aprendí hacer un baile y estoyme acá. Yo quisiérame casar la ñovia mi fe no quiso pues ni yo antes quiero cá morar.	425	
		430	102c
Viúvo	Qué haces acá porquero?		
Rosvel	No soy no.		

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

Viúvo	Pues qué eres?	
Rosvel	Juan de las Brozas ya per soy medio gaitero hago ñotas y placeres a las mozas.	435
Viúvo	Dónde eres? Di amigo.	
Rosvel	De mi tierra.	
Viúvo	Qué lugar es el tuyo?	440
Rosvel	No es mío qu'es de un crigo y no tengo de negar que no es suyo.	
Viúvo	Y ahora qué querrías?	
Rosvel	Acogíme de un rabasco nigromante que me hizo ñifrerías quién le quebrara aquel casco fuertemente.	445
	Sacudióme un torniscón y sacóme un rifanazo de la greña y corralóme en un rincón y diome con un palazo de la leña.	450 455
Viúvo	Algo le harías tú?	
Rosvel	Nada nada juri a san vení yo haciendo tu ru ru ru ru ru ru viene el hideputa can que lo yo encomiendo.	460
Viúvo	Quieres comigo vivir?	
Rosvel	Si me dais buena soldada trabajar yo bien tengo de servir	465

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

en ganado y en sembrada  
y cavar.

Ir por leña y al molino  
traer mato par'el horno  
y aun cocer 470  
vindimiar y coger lino  
hacer vino y poner torno  
si es menester.

102d

No cuant'es de servicial  
no venga el diablo acá 475  
que más haga  
yo os haré un corral  
qu'el ganado no habrá  
miedo de plaga.

Hagamos luego avenencia. 480

Viúvo Está tú conmigo un año.  
Rosvel Bien será  
déxolo a vuestra conciencia  
como vierdes que yo me amaño  
así pagá. 485

Viúvo Ve por leña.  
Rosvel Que me place  
y veréis cuán presto vengo  
y cuán corriendo.

Viúvo Trae muy valiente hace  
lleva el atijo luengo. 490  
Rosvel Bien lo entiendo.

Viúvo Habémoslo menester  
como el pan que nos mantiene.

Paula Es bien mandado.  
Melícia Servicial debe de ser. 495

Viúvo Veamos cuán presto viene  
y cuán cargado.



**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	Zurrón luego aparejado y unas dos cabezas de ajos y del pan	500	
	y luego vaya al ganado que quien paga los trabajos dé el afán.		
	Oh que norabuena vengas.		
Rosvel	Que mozo Juan de las Brozas ya yo vengo.	505	
Viúvo	Antes que más te detengas dalde luego el zurrón mozas ve corriendo.		
	Lleva los puercos contigo y mamenta las cabritas más recientes y mira lo que te digo las vacas y becerritas para mentes.	510	103a
		515	
	Y a la noche de camino trae leña para el horno.		
Rosvel	Que me place.		
Viúvo	Muy buena dicha nos vino.		
Paula	Viémenos como hecho al torno.	520	
Melícia	Bien lo hace.		
Viúvo	Sabed que el buen servidor que lo pesen a oro fino es merecido.		
Paula	A según fuere el señor ansí abrirá el camino a ser servido.	525	
	El poco precio al soldado los servicios mal mirados del señor	530	

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

por bueno que sea el criado  
los brazos lleva cansados  
al labor.

Viúvo El que es buen servidor  
siempre ha buen galardón 535  
si atura.

Paula Mas antes lo ha peor  
pues no usa de razón  
la ventura.

Vem dom Rosvel cantando:

Arrimárame a ti rosa 540  
no me diste solombra.

Melícia Oh cómo es tan placentero.  
Rosvel Juan de las Brozas Juan  
me so yo.

Viúvo Y el ganá?  
Rosvel Asperá diré primero 545  
anduve tras un gavilán  
y allá quedó.  
Ora nustr'amo hablá vos. 103b

Viúvo Queda todo en el corral?  
Rosvel Quién? El ganado 550  
bueno está bendito Dios  
no se me perdió ni tal  
él sea loado.

Viúvo Dalde luego de cenar.  
Rosvel Que no tengo gana yo 555  
de comida  
mi placer es trabajar  
y hacer do quer que esté  
es mi vida.



**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	que en guardar vuesa beldad yo seré a todas horas mucho presto.	595
	No quiero sino miraros no quiero sino serviros desta suerte y si os ofendo en amaros bien lo pagan los suspiros de mi muerte.	600
	Don Rosvel soy generoso hijo de duque y duquesa muypreciado el amor es tan podroso que me truxo a la defesa con cayado.	605
	Mándame ser alquilado ansí lo tengo por gloria y lo quiero sin ser de vos remediado ni querer nunca vitoria ni la espero.	610
Melícia	Cuant'a yo no sé qué diga.	
Paula	Nunca tal se acaeció tal señor en tal fatiga.	615
Rosvel	Que no quiero ser yo no ya me troqué. Desde el día que os miré de tal suerte me prendistes emprovisto que mi muerte ya la sé y pues que vos me la distes es paraíso.	620

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	Soy vueso trabajador como son los alquilados más no soy.	625	103d
	Dexadme morir pastor llorando por los collados dende hoy.	630	
	No sepan parte de mí don Rosvel no quiero ser ni por sueño que otro soy des que os vi y por vos es mi placer tener dueño.	635	
Paula	La merced que nos haréis que somos huérfanas señor y sin madre que os vais y nos dexéis no matéis al pecador de mi padre.	640	
	Abatéis en vueso estado siendo noble en señoría per derecho y queréis ser deshonado por tan pequeña contía sin provecho.	645	
Rosvel	No me dexa ir amor ni las mis ansias tamañas que departo que es tan vivo mi dolor que me ablasa las entrañas si me parto.	650	
	No pude de otra manera para veros y serviros sino así hice yo que no dubiera	655	

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	porque muchos más suspiros tengo aquí.	660	
Paula	Ora eso qué aprovecha sino para daros pena y a nos temor?		
Rosvel	No tengáis de mí sospecha porqu'eso más pena ordena a mi dolor.	665	
Melícia	Ora íos con Dios señor que es raíz de todo mal conversación.		104a
Rosvel	Pues me prendió vueso amor dónde iré pues está tal mi dolor?	670	
Paula	Cómo puede ser querer sin que sea el conversar gran peligro?	675	
Rosvel	Por vos amo el padecer no procuro descansar neste siglo.		
Melícia	No queremos tal criado ni queremos tal vaquero ni pastor.	680	
Rosvel	No quiero tan alto grado hacedme vueso porquero que es menor.		
Vem o Viúvo e diz:	Qué haces Juan? Comiste?	685	
Rosvel	Harto estoy repantigado de comer.		
Viúvo	Paréceme que estás triste.		
Rosvel	Mas contento Dios loado y de placer.	690	
	Nuestr'amo mirá: yo estaba		

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	acá a mis amas hablando el deseo y gana que me tomaba de mi tierra que mirando no la veo.	695	
Viúvo	Suso que tengo de hacer. Toma aquel azadón y la azada.		
Rosvel	Todo eso es mi placer qué faltase el galardón y soldada.	700	
Viúvo	Muy bien te será pagada ve cava la viña luego sin reproche bien cavada y adobada y trae cepas para el fuego a la noche.	705	104b
	All aldea quiero ir y veré nuestro montado como está. Tarde tengo de venir vosotras tened cuidado en lo de acá.	710	
	Estas puertas bien cerradas y no estéis ociosas en estrado que las mozas ocupadas escusan causas dañosas al cuidado.	715 720	

Vai-se o Viúvo e diz Paula:

Qué consejo tomaremos?  
Nosotras si nos callamos

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

consentimos.  
Estamos en dos extremos  
porque a él también erramos 725  
si decimos.  
Son dos extremos sin medio.  
Melícia El medio es si nos dexase.  
Paula Tú no ves  
que eso no lleva remedio 730  
si consigo lo acabase  
cierto es.

Melícia Pues nos que lo publiquemos  
a mi padre o a alguien  
es niñería. 735  
Paula Ningún favor no le demos.  
Melícia Y quien por nos sirve tan bien  
qué dería?  
Paula Y pues quién le pagará  
la grande soldada suya 740  
norabuena?  
Melícia Hermana él se enhadará  
culpa no es mía ni tuya  
de su pena.

Vem dom Rosvel cantando carregado:

Malherido me ha la niña 745 104c  
no me hacen justicia.

Ah nustr'amo.  
Paula Fuera es ido.  
Rosvel Consuelo de mi alegría  
cómo estáis?  
Mi gloria mi bien complido 750  
que la muerte y vida mía  
vos la dais.



**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

Paula	Señor por qué os matáis y nos dais vida cuidosa sin porqué?	755	
Rosvel	Por qué en vano trabajáis? Oh esmeralda preciosa bien lo sé.		
	Pero este mi sudor amata las vivas llamas que amor quiso y el afán de mi labor por vos muy hermosas damas es paraíso.	760	
	Y el ganado que apaciento como a ángeles del cielo los adoro por vuestro merecimiento a que no pido consuelo sino lloro.	765	
		770	
	Otra gloria no me siento sino desesperar della y desespero de mis trabajos contento de nadie tengo querella y sé que muero.	775	
	Y sé muy cierto que no con servicios os enamore ya en mis días porque no soy dino yo ni sé como os adore ídolas mías.	780	
Paula	Por cuál de nos lo habéis vos?		
Rosvel	Dos amores se ajuntaron contra mí	785	104d

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

los males de dos en dos  
mi cuerpo y alma cercaron  
cuando os vi.  
De dos en dos los dolores  
dos saetas en mí siento                   790  
y me hirieron  
ay que juntos dos amores  
en un solo pensamiento  
no se vieron.

Sofrir doble padecer                           795  
padecer doble pasión  
cual me veis  
no sé cómo puede ser  
que mi fuerza y corazón  
vos la tenéis.                                   800  
La una de vos bastara  
para que mi poder fuera  
consumido.  
La vida y alma gastara  
no que mi querer pudiera                   805  
ser perdido.

Vem o Viúvo e diz Rosvel:

Nuestr'amo venís cansado?  
Viúvo Mas antes mucho contento  
del casal  
porque dexo concertado                   810  
para Paula un casamiento  
muy real.  
Y aun Melicia esta somana  
le espero de dar marido  
de hazaña.                                   815  
Lloras?

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	Rosvel	Lloro una hermana que poco ha se ha morido supitaña.		
		Quiero llevar el ganado a unos valles sombríos y tristoños donde se harte el cuitado de oír los gritos míos muy medoños.	820	
	Viúvo	Limpia el establo primero y lleva el estércol luego al linar.	825	105a
	Rosvel	Que me place. Eso quiero acábame ya triste muerte de matar.	830	
	Viúvo	Qué hablas?		
	Rosvel	Qué he d'hablar? Digo que voy soñoliento y carcomido.		
	Viúvo	Yo me voy ora a rezar que Dios haga a tu contento aquel marido.	835	
Vai-se.	Paula	Oh cómo va lastimado el triste de don Rosvel.		
	Melícia	Es de doler.		
	Paula	De veras es namorado.	840	
	Melícia	Luego pareció en él su querer.		
	Paula	Pues no es de los fengidos dame tú la fe hermana yo doy la mía que no tomemos maridos hasta que él de su gana	845	

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

haya alegría.  
No hagamos sinrazón  
a quien d'amores nos trata                   850  
en tanta fe  
será mala condición  
perseguiillo hasta la mata  
y sin porqué.

Vem dom Rosvel e diz:

A todos das sepultura                   855  
muerte dime: qué es de ti  
que te amo  
y por mi gran desventura  
tú te haces sorda a mí  
que te llamo.                   860  
Pues mi ánima se enoja  
con las tristes ansias más  
tan penada  
rasgada sea la hoja  
adó están escritos mis días                   865  
y quemada.

105b

Oh por Dios lindas señoras  
en este trance penado  
tan mortal  
no os mostréis consentidoras                   870  
ni vea yo desdichado  
tanto mal.  
Que aunque por mi triste hado  
os caséis luego las dos  
sabed pues                   875  
que no dexaré el ganado  
aunque lo mandase Dios  
pues vuestro es.

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	Yo lo tomo por guarida en pastor quiero servir y tener fe y ésta será mi vida muy ajena deste nombre yo lo sé.	880	
Paula	No os matéis sin porqué que muy fuera estamos deso y bien frías.	885	
Rosvel	Oh preciosa mercé cuándo serviré yo eso dieras mías?	890	
	Pues tan firme es mi querer que de más en más se enciende no por tema dexaros no puedo hacer y mirándoos más se enciende el que me quema. Con dambas no puede ser casar yo como sabéis echad suertes que quiero satisfacer la merced que me hacéis de mil muertes.	895 900	
Melícia	Burláisvos de nos señor paréceme sueño esto.		105c
Paula	Ansí lo es.	905	
Rosvel	No quiero más ser pastor echad vuestras suertes presto y vello heis.		

Tirou dom Rosvel o chapeirão e ficou vestido como quem era, e foram-se as moças a el rei dom João III sendo príncipe (que no serão estava) e lhe perguntaram dizendo:

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

Príncipe que Dios prospere  
en grandeza principal 910  
juzgad vos  
la una Dios casar quiere  
decidnos señor real  
cuál de nos.

Julgou o dito senhor que a mais velha casasse primeiro, e diz Melícia:

En Paula cayó la suerte 915  
Dios se acordará de mí.  
Paula Has cobdicia.  
Rosvel Heme aquí en otra muerte  
que peno así como así  
por Melicia. 920

Andando dom Gilberto irmão de dom Rosvel correndo o mundo em busca de seu irmão per inculcas, veo ali ter com ele e vendo-o lhe diz:

El señor sea loado  
y toda la corte del cielo  
pues mi hermano y mi consuelo  
tengo hallado.  
Todo el mundo he buscado 925  
por hallarte muerto o vivo  
o si eras libre o cativo  
o desterrado.

Rosvel Mi padre y madre son vivos?  
Gilberto Vivos, de lloros dolientes 930  
diéronle mil accidentes  
tus motivos.  
Están tristes pensativos  
no sabiendo qué es de ti 105d

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	y salen fuera de sí con gemidos.	935
	Dixéronle unas hechiceras: puercos guarda don Rosvel y dos mozas contra él son guerreras. Ámalas tanto de veras que otra cosa no adora de noche y de día llora por las eras.	940
Rosvel	Contarte he de mi venida en dos palabras no más porque luego sentirás mi fatiga. Estas diesas de la vida reinas de la fuerza humana me prendieron de mi gana ofrecida.	945  950
	No digo ser su vaquero más merece su valor ser un grande emperador su porquero. Hermano yo te requiero por la mucha virtud dellas que nos casemos con ellas yo primero.	955  960
	Amparemos y honremos huérfanas tan preciosas que en las cosas virtuosas los estremos. Villas y tierras tenemos hagamos esta hazaña	965

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

que quede exemplo en España  
y no tardemos.

	Toma ésta por mujer y a mí darás la vida y ternás mujer nacida a tu placer. Quien casa por sólo haber casamiento es temporal.	970	106a
Gilberto	Como a hermano special lo quiero hacer.	975	

Tomou dom Rosvel a Paula pola mão e dom Gilberto a Melícia.  
E neste passo veo o pai delas e cuidando que era doutra maneira se queixa  
dizendo:

Señores qué cosa es ésta?  
Qué hacéis en mi posada  
dolorida y quebrantada  
descompuesta? 980  
Que cosa tan deshonesta  
para señores reales  
guardar las huérfanas tales  
qué os cuesta?

Las que debéis amparar 985  
las que debéis defender  
de vuestro oficio valer  
y ayudar.

Y viéndolas maltratar  
socorrer a su flaqueza 990  
ésta es ley de nobleza  
y de loar.

Pues que batallas vencistes  
que gentes desbaratastes



**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

	un triste viejo matastes y hundistes. Flaca casa destruistes sacastes triste tesoro y para vos hijas lloro consentistes.	995     1000	
Paula	Oh no riñáis padre no mas debéis mucho holgar pues Dios nos quiso amparar y nos casó.		106b
Gilberto	Señor vuestro yerno so.	1005	
Rosvel	Y yo vuestro yerno e hijo Dios y la ventura quiso y también yo.		
Viúvo	Loado y glorificado sea nuestro Dios poderoso que me hizo tan dichoso y descansado. Caso bienaventurado por mi consuelo acaescido sin tenello merecido ni soñado.	1010     1015	
	Voy a hacello a saber a mis amados amigos por que sean los testigos del placer. Y también es menester que busque mil alegrías y bailen las canas más esto ha de ser.	     1020	

Vão-se as moças vestir de festa e vem quatro cantores e andaram um compasso ao som desta cantiga:

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

Estánse dos hermanas 1025  
doliéndose de sí  
hermosas son entrambas  
lo más que yo nunca vi.  
Hufa hufa  
a la fiesta a la fiesta 1030  
que las bodas son aquí.

Namorado se había dellas  
don Rosvel Tenorí  
nunca tan lindos amores  
yo jamás contar oí. 1035  
Hufa hufa  
a la fiesta a la fiesta  
que las bodas son aquí.

Vem as moças vestidas de gala e entra o Clérigo com o Viúvo, e diz o Clérigo 106c  
desposando-os:

Este santo sacramento  
magníficos desposados 1040  
es precioso ayuntamiento  
Dios mismo fue el instrumento  
de los primeros casados.  
Por su boca son sagrados  
serán dos en carne una 1045  
benditos del sol y luna  
en un amor conservados. 106d

El señor sea con vos  
las manos aquí pornéis  
y decid: nombre de Dios 1050  
don Rosvel recibo a vos  
et caetera ya lo sabéis.  
Y aquel dicho de Noé

**G**Vicente  
dir. José Camões  
**Viúvo**

le dixo Dios: multiplicad  
enchid la tierra y holgad  
con salud que Dios os dé.

1055

Aqui se acabou. Laus Deo.